

Zeitschrift: Rapport annuel / Office national suisse du tourisme
Herausgeber: Office national suisse du tourisme
Band: 52 (1992)

Vereinsnachrichten: Membres de l'ONST, Contribuants volontaires Comité, Bureau
Commission de contrôle, Siège et Représentations

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 18.06.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Membres de l'ONST, Contribuants volontaires

Comité, Bureau

Commission de contrôle, Siège et Représentations

(au 31 décembre 1992)

MEMBRES DE L'ONST

1. Confédération et entreprises fédérales

Confédération suisse, Berne
Chemins de fer fédéraux suisses, Berne
Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses, Berne

2. Société suisse des hôteliers, Berne

3. Milieux intéressés au tourisme routier, Berne

4. Swissair, SA suisse pour la navigation aérienne, Zurich

5. Associations suisses

Carpartenaire Suisse, Adliswil
Association suisse des établissements hospitaliers, Aarau
Association des Ecoles Suisse de Ski, Andermatt
Association suisse des stations thermales, Baden
Asmas, Association suisse des magasins d'articles de sport, Berne
Association suisse des buffetiers, Berne
Association suisse des entreprises de transport à câbles, Berne
Caisse suisse de voyage, Berne

Chocosuisse, Union des fabricants suisses de chocolat, Berne
Colgro, Union suisse du commerce de gros en alimentation, Berne
Fédération suisse des amis de la nature, Berne
Fédération suisse des auberges de la jeunesse, Berne
Fédération suisse des cheminots, Berne
Fédération suisse des écoles privées, Berne
Fédération suisse du tourisme, Berne
Swiss Bankers Travellers Cheque Centre, Berne
Union des transports publics, Berne
Union des sociétés suisses de développement, Brugg
Union suisse des paysans, Brugg
Association des guides de montagne de la Suisse, Davos-Dorf
Fédération de l'industrie suisse du Tabac, Fribourg
Association suisse des écoles d'alpinisme, Grindelwald
Association des entreprises suisses de navigation, Horw
Association suisse des campings, VSC/ASC, Interlaken
Ecole hôtelière, Lausanne
Fédération pour l'éducation catholique des adultes de la Suisse, Lucerne
Fédération suisse de camping et caravanning, Lucerne
Musée suisse des transports et communications, Lucerne

Association suisse des casinos-kursaals, Lucerne
Swiss Congress, Incentives, Montreux
Fédération suisse de ski, Muri
Compagnie suisse des wagons-restaurants, Olten
Association suisse des hôtels de famille chrétiens, Orselina
Association suisse des maisons de cure, Stein
Association suisse des directeurs d'offices du tourisme, Verbier
Association du Jura suisse, Waldenburg
Association d'agences suisses de publicité, Zurich
Association des grands magasins suisses, Zurich
Association suisse des tenanciers de cafés-concerts, Zurich
Fédération suisse des agences de voyages, Zurich
Fédération suisse des cafetiers, restaurateurs et hôteliers, Zurich
Fédération suisse des travailleurs du commerce, des transports et de l'alimentation, Zurich
Office suisse d'expansion commerciale, Zurich
Société suisse des brasseurs, Zurich
Société suisse de crédit hôtelier, Zurich
Union suisse des patrons confiseurs-pâtisseries-glaçiers, Zurich

6. Membres, classés par cantons

Zürich

Mövenpick-Unternehmungen,
Adliswil
Verkehrsverband Zürichsee und
Umgebung, Au-Wädenswil
Stadt Dübendorf, Dübendorf
Jacky Maeder AG, Internationale
Transporte, Embrach-Embraport
Swarovski (Schweiz), Feldmeilen
Avis Autovermietung AG, Glattbrugg
WH Gourmet-Hotel, Horgen
Budget rent a car, Kloten
Panalpina AG, Internationale
Transporte, Kloten
NZZ Fretz AG, Schlieren
Interessengemeinschaft Zentrum
Glatt, Wallisellen
NCR (Schweiz), Wallisellen
Lindt & Sprüngli AG, Kilchberg
Jaeggi Raumgestaltung, Büro-
einrichtungen, Bürobedarf,
Regensdorf
Stadt Schlieren, Schlieren
Zürichsee-Druckerei, Stäfa
Eurocard (Switzerland),
Wallisellen
Druckerei Winterthur dw AG,
Winterthur
Schweizerische Lokomotiv- und
Maschinenfabrik, Winterthur
Stadt Winterthur, Winterthur
Winterthur, Schweizerische
Versicherungs-Gesellschaft,
Winterthur
ABB Verkehrssysteme AG, Zürich
American Express Travel Related
Services Inc., Zürich
Atlas Hotel, Zürich
Bank Julius Bär & Co AG, Zürich
Bols-Cynar AG, Zürich
Buchdruckerei an der Sihl AG, Zürich
Danzas AG, Reisebüro-Zentrale,
Zürich
Diners Club Suisse S.A., Zürich
Dolder Hotel- und Verwaltungs-AG,
Zürich

Elvia Versicherungs-Gesellschaft,
Zürich
Elvia Versicherungen, Abt. Logistik,
Zürich
Esso Schweiz. Public Affairs, Zürich
Grafische Betriebe NZZ Fretz AG,
Zürich
Groupe Wagons Lits, Schweiz, Zürich
Hans Meier Tourist AG, Zürich
Hertz AG-Schweiz, Zürich
Hotel Central Plaza, Zürich
Hotel Nova Park, Zürich
Hotelplan Internat. Reiseorganisation,
Zürich
Interhome (Schweiz) AG, Zürich
IVA AG für internationale Werbung,
Zürich
Jacobs Suchard AG, Zürich
Kanton Zürich, Zürich
MCI Travel AG, Zürich
Migros-Genossenschaftsbund,
Zürich
Mosse-Touristik, Zürich
Multisoft Computer AG, Zürich
Nievergelt Repro AG, Zürich
NOK Nordostschweizerische
Kraftwerke AG, Zürich
Offset Repro AG, Zürich
Orell Füssli, Graphische Betriebe AG,
Zürich
Reisebüro Kuoni AG, Zürich
René Stein, Media-+Tourism-
Marketing, Zürich
Ringier AG, Zürich
Schellenberg Druck AG, Zürich
Schenker Reisen AG, Zürich
Schweizerische Bankgesellschaft,
Zürich
Schweizerische Kreditanstalt,
Zürich
Schweizerische Lebensversicherungs-
und Rentenanstalt, Zürich
Schweizerische Rückversicherungs-
Gesellschaft, Zürich
Shell (Switzerland), Zürich
Stadt Zürich, Zürich
Swiss International Hotels, Zürich
Swissôtel, Zürich-Flughafen

Tages-Anzeiger AG, Public
Relations, Zürich
Unilever (Schweiz) AG, Zürich
Verkehrsverein Zürich, Zürich
A. Welti-Furrer AG, Zürich
Weltfurrer, Internationale Transport
AG, WITAG, Zürich
G. Winterhalder AG, Taxi- und Reise-
unternehmung, Zürich
J.E. Wolfensberger AG, Graphik,
Kunstverlag, Gemälde, Zürich
Zürcher Hotelier-Verein, Zürich
Zürcher Kantonalbank, Zürich
Zürich, Versicherungs-Gesellschaft,
Zürich

Berne

Gemeinde Adelboden, Adelboden
Kur- und Verkehrsverein Adelboden,
Adelboden
ATAG Allgemeine Treuhand AG, Bern
Chemin de fer des Alpes Bernoises,
Bern-Lötschberg-Simplon, Berne
Institut de recherches sur les loisirs
et le tourisme à l'Université de
Berne, Berne
Genossenschaft Sesselbahn & Skilift
Trübsee-Jochpass-Engstlensee,
Bern
Hallwag AG, Bern
Hotel Bellevue-Palace, Bern
Kanton Bern, Bern
Kantonalbank von Bern, Bern
Kiosk AG, Bern
Kümmerly & Frey AG, Graphische
Anstalt, Bern
Merkur AG, Bern
Minibuffet AG, Bern
Railtour Suisse, Bern
Schweizerische Volksbank, Bern
Stadt Bern, Bern
Stämpfli & Cie AG, Buchdruckerei
und Verlag, Bern
Verkehrsverband Berner Mittelland,
Bern
Verkehrsverein der Stadt Bern,
Bern

Schweizerische Gesellschaft für
Mikroelektronik und
Uhrenindustrie AG, Biel
Stadt Biel, Biel
Verkehrsverband Biel-Seeland-
Bielersee, Biel
Brienz-Rothorn-Bahn, Brienz
Gemeinde Brienz, Brienz
Stadt Burgdorf, Burgdorf
Chocolats Camille Bloch SA,
Courtelary
Bergbahnen Grindelwald-First AG,
Grindelwald
E & G-Hotels, Grindelwald
Gondelbahn Grindelwald-Männli-
chen, Grindelwald
Kurverein Grindelwald, Grindelwald
Park Hotel Gstaad, Gstaad
Verkehrsverein Gstaad, Gstaad
Best Western Hotels, Switzerland,
Herrenschwanden
Berner Oberland-Bahnen, Interlaken
Gemeinde Interlaken, Interlaken
Schilthornbahn AG Mürren,
Interlaken
Verkehrsverband Berner Oberland,
Interlaken
Verkehrsverein Interlaken,
Interlaken
Wengernalp- und Jungfraubahn,
Interlaken
Verkehrsverein Kandersteg,
Kandersteg
Oberaargau-Solothurn-Seeland-
Transport, Langenthal
Porzellanfabrik Langenthal AG,
Langenthal
Verkehrsverband Emmental,
Langnau i. E.
Ricola AG, Laufen
Kur- und Verkehrsverein Lenk, Lenk
Office du tourisme du Jura bernois,
Moutier
Niesenbahn AG, Mülmen
Kur- und Verkehrsverein Mürren,
Mürren
Gemeinde Oberhofen, Oberhofen
am Thunersee

Gemeinde Saanen, Saanen
Gemeinde Spiez, Spiez
Verkehrsverband Thunersee, Spiez
Einwohnergemeinde Thun, Thun
Verkehrsverein Thun, Thun
Schaer Thun AG, Uetendorf
Benteli AG, Buchdruck, Offsetdruck,
Verlag, Wabern
Bugra Suisse AG, Wabern
Verkehrsverein Wengen, Wengen

Lucerne

Inter-Europe-Hotels, Horw
KATAG Luzern, Kriens
Baumeler Reisen AG, Luzern
Bucherer AG, Luzern
Gübelin AG, Luzern
Internationale Musikfestwochen
Luzern, Luzern
Kanton Luzern, Luzern
Luzerner Kantonalbank, Luzern
Pilatusbahn-Gesellschaft/
Kriensereggbahn AG, Luzern
Schiffahrtsgesellschaft des Vierwald-
stättersees, Luzern
Stadt Luzern, Luzern
Transport-Unternehmungen
Zentralschweiz, Luzern
Verkehrsverband Zentralschweiz,
Luzern
Verkehrsverein Luzern, Luzern
Kantonaler Verkehrsverband Luzern,
Rothenburg
Reisebüro Anker Travel, Vitznau
Rigi-Bahnen, Vitznau

Uri

Urner Kantonalbank, Altdorf
Volkswirtschaftsdirektion Uri, Altdorf
Luftseilbahn Andermatt-Gemsstock,
Andermatt
Verkehrsverein Andermatt, Andermatt

Schwyz

Gemeinde Brunnen-Ingenbohl,
Brunnen
Kur- und Verkehrsverein Brunnen,
Brunnen

Bezirksrat Einsiedeln, Einsiedeln
Verkehrsverein Einsiedeln,
Einsiedeln
Kurverein Gersau, Gersau
Arth-Rigi-Bahn, Goldau
Victorinox Messerfabrik,
Ibach-Schwyz
Kurverein Oberiberg, Oberiberg
Kanton Schwyz, Schwyz
Kantonalbank Schwyz, Schwyz
Schwyzer Verkehrsbetriebe AG,
Schwyz

Obwald

Bergbahnen Engelberg-Trübsee-
Titlis, Engelberg
Einwohnergemeinde Engelberg,
Engelberg
Kur- und Verkehrsverein Engelberg,
Engelberg
Gemeinde Sarnen, Sarnen
Kanton Obwalden, Sarnen

Nidwald

Kanton Nidwalden, Stans
Gemeinde Stansstad, Stansstad
Luzern-Stans-Engelberg-Bahn,
Stansstad

Glaris

Kur- und Verkehrsverein Braunwald,
Braunwald
Sportbahnen Elm AG, Elm
Kanton Glarus, Glarus

Zoug

Kanton Zug, Zug
Neue Druckerei Speck AG,
Zug
Stadt Zug, Zug
Verkehrsverband des Kantons Zug,
Zug

Fribourg

Association touristique de la Gruyère,
Bulle
Commune de Châtel-Saint-Denis,
Châtel-Saint-Denis
Canton de Fribourg, Fribourg

Chemins de fer fribourgeois GFM,
Fribourg
Office du tourisme de la ville
de Fribourg, Fribourg
Union fribourgeoise du tourisme,
Fribourg
Ville de Fribourg, Fribourg

Soleure

Howeg Gastro AG, Grenchen
Einwohnergemeinde Olten, Olten
Windrose, Hans Tschopp AG, Olten
Kanton Solothurn, Solothurn
Solothurner Kantonalbank, Solothurn
Stadt Solothurn, Solothurn
Union Druck und Verlag AG,
Solothurn
Vogt-Schild AG, Druck und Verlag,
Solothurn

Bâle-Ville

Balair, Basel
Basler Handelskammer, Basel
Basler Kantonalbank, Basel
Basler Versicherungs-Gesellschaft,
Basel
Ciba Geigy AG, Basel
Coop Schweiz, Public Relations, Basel
Crossair AG, Basel
Europäische Reiseversicherungs AG,
Basel
Gebr. Gondrand AG, Internationale
Transportgesellschaft, Basel
Hoffmann-La Roche AG, Basel
Kanton Basel-Stadt, Basel
Manor SA, Basel
Natural AG, Internationale
Transporte, Basel
Sandoz International AG, Basel
Schweizer Mustermesse, Basel
Schweizerischer Bankverein, Basel
SM Travel Ltd., Basel
Verkehrsverein Basel

Bâle-Campagne

Basler Druck und Verlagsanstalt,
Liestal
Kanton Basel-Landschaft, Liestal
Sunstar Hotels, Liestal

Goth Logistik, Muttenz
Henkel AG, Pratteln
Schindler Waggon AG, Pratteln

Schaffhouse

SIG, Schweizerische Industrie-
Gesellschaft, Neuhausen a. Rhf.
Gemeinde Neuhausen am Rheinfeld,
Neuhausen am Rheinfeld
Kanton Schaffhausen, Schaffhausen
Meier & Cie., Grafisches
Unternehmen, Schaffhausen
Schaffhauser Kantonalbank,
Schaffhausen
Stadt Schaffhausen, Schaffhausen
Gemeinde Stein am Rhein,
Stein am Rhein
Knorr Nahrungsmittel AG, Thayngen

Appenzell Rh. Ext.

Kur- und Verkehrsverein Heiden,
Heiden
Appenzell Ausserrhodische Kantonal-
bank, Herisau
Kanton Appenzell A. Rh., Herisau
Säntis-Schwebelbahn AG, Schwägalp
Verband Appenzell A. Rh. Verkehrs-
vereine, Stein

Appenzell Rh. Int.

Appenzell Innerrhodische Kantonal-
bank, Appenzell
Bezirksrat Appenzell, Appenzell
Kanton Appenzell, I. Rh., Appenzell

Saint-Gall

Gemeinde Amden, Amden
Gemeinde Bad Ragaz, Bad Ragaz
Kur- und Verkehrsverein Bad Ragaz,
Bad Ragaz
Thermalbäder und Grand-Hotels
Bad Ragaz, Bad Ragaz
Kurverein Flumserberg, Flumserberg
Löpfe Benz AG, Rorschach
Stadt Rorschach, Rorschach
Institut für Tourismus und Verkehrs-
wirtschaft an der Hochschule
St. Gallen, St. Gallen
Kanton St. Gallen, St. Gallen

Maestrani, Schweizer Schokoladen
AG, St. Gallen
St. Gallische Kantonalbank,
St. Gallen
Stadt St. Gallen, St. Gallen
Vereinigung Nordostschweizerischer
Transportunternehmungen,
St. Gallen
Verkehrsverband Ostschweiz,
St. Gallen
Verkehrsverein der Stadt St. Gallen,
St. Gallen
Zollikofer & Cie. AG, Druckerei
und Verlag, St. Gallen
Luftseilbahn Wangs-Pizol AG,
Wangs
Gemeinde Wil, Wil

Grisons

Arosa Bergbahnen AG, Arosa
Gemeinde Arosa, Arosa
Kurverein Arosa, Arosa
Graubündner Kantonalbank, Chur
Kanton Graubünden, Chur
Rhätische Bahn, Chur
Verkehrsverein der Stadt Chur,
Chur
Verkehrsverein Graubünden, Chur
AG Davos-Parsenn-Bahnen,
Davos Dorf
Davosplatz-Schatzalp-Bahn und
Schatzalp-Strela-Luftseilbahn AG,
Davos Platz
Gemeinde Davos, Davos Platz
Rentaski, Davos Platz
Verkehrsverein Davos, Davos Platz
Kur- und Verkehrsverein Disentis,
Disentis
Stampa Romantscha Condrau SA,
Disentis/Mustér
Kur- und Verkehrsverein Flims,
Flims Waldhaus
AG Luftseilbahn Klosters-Gotschna-
grat-Parsenn, Klosters
Kur- und Verkehrsverein Klosters,
Klosters
Bergbahnen Crap Sogn Gion AG,
Laax

Kur- und Verkehrsverein Lenzerheide,
Lenzerheide
Architekturbüro W.E. Wenger,
Maienfeld
Kur- und Verkehrsverein Pontresina,
Pontresina
Kur- und Verkehrsverein Samedan,
Samedan
Kur- und Verkehrsverein Samnaun,
Samnaun
Kur- und Verkehrsverein Savognin,
Savognin
IG Scuol-Tarasp-Vulpera, Scuol
Gemeinde Sedrun, Sedrun
Kur- und Verkehrsverein Silvaplana,
Silvaplana
Badrutt's Palace Hotel AG,
St. Moritz
Engadin Incoming, St. Moritz
Gemeinde St. Moritz, St. Moritz
Kur- und Verkehrsverein St. Moritz,
St. Moritz
INTERSOC Bruxelles, Valbella
Verkehrsverein Zuoz, Zuoz

Argovie

Aargauische Kantonalbank, Aarau
Kanton Aargau, Aarau
Aargauische Verkehrsvereinigung,
Tourismuskommission, Baden
Einwohnergemeinde Baden, Baden
Kur- und Verkehrsverein Baden,
Baden
Motor Columbus AG, Baden
Kur- und Verkehrsverein Solbad
Rheinfelden, Rheinfelden
Kur- und Verkehrsverein, Zurzach
Thermalbad Zurzach AG, Zurzach

Thurgovie

Thurgauische Verkehrsvereinigung,
Amriswil
Huber + Co AG, Grafische Unter-
nehmung und Verlag, Frauenfeld
Kanton Thurgau, Thurgau
Stadt Frauenfeld, Frauenfeld
Raichle AG, Kreuzlingen
Model AG, Weinfelden

Tessin

Ente Turistico di Ascona e Losone,
Ascona
Banca dello Stato del Cantone Ticino,
Bellinzona
Ente Ticinese per il Turismo,
Bellinzona
Repubblica e Cantone del Ticino,
Bellinzona
Ente Turistico di Brissago e Ronco,
Brissago
Città di Locarno, Locarno
Ente Turistico di Locarno e Valli,
Locarno
Ferrovie autolinee regionali ticinesi,
Locarno
Navigazione Lago Maggiore, Gestione
governativa Italiana, Locarno
Banca del Gottardo, Lugano
Banca della Svizzera Italiana,
Lugano
Città di Lugano, Lugano
Corner Bank AG, Lugano
Ente Turistico di Lugano e Dintorni,
Lugano
Exposition Swissminiature SA,
Melide

Vaud

Municipalité d'Avenches, Avenches
Société de développement
d'Avenches, Avenches
Municipalité de Bex, Bex
Municipalité de Bussigny, Bussigny
Municipalité de Chardonne,
Chardonne
Municipalité de Château-d'Œx,
Château-d'Œx
Office du tourisme de Château-
d'Œx, Château-d'Œx
McDonalds Restaurants SA, Crissier
Municipalité de Cully, Cully
Centre international de Glion,
Glion-sur-Montreux
Sources Minérales Henniez SA,
Henniez
Association cantonale vaudoise des
hôteliers, Lausanne

Association des intérêts de
Lausanne-Office du tourisme et
des congrès, Lausanne
Association vaudoise des écoles
privées, Lausanne
Banque cantonale vaudoise, Lausanne
Canton de Vaud, Lausanne
Compagnie générale de navigation sur
le lac Léman, Lausanne
Conventus Meeting + Travel
Management, Lausanne
Crédit foncier vaudois, Lausanne
Héliographia S.A., Arts graphiques,
Lausanne
Kodak SA, Lausanne
«La Suisse» Assurances, Lausanne
Office du tourisme du Canton de
Vaud, Lausanne
Philip Morris S.A.,
Lausanne
Société des Exportateurs de Vins
Suisse, Lausanne
Vaudoise assurances, Lausanne
Ville de Lausanne, Lausanne
Office du tourisme des Diablerets,
Les Diablerets
Office du tourisme de la Vallée
de Joux, Le Sentier
Office du tourisme de Leysin, Leysin
Municipalité de Lutry, Lutry
Commune de Montreux, Montreux
Compagnie du chemin de fer Glion-
Rochers-de-Naye, Montreux
Compagnie du chemin de fer
funiculaire Vevey-Chardonne-
Mont-Pèlerin, Montreux
Compagnie du chemin de fer Mon-
treux-Oberland bernois, Montreux
Hôtel Montreux-Palace, Montreux
Imprimerie Corbaz S.A., Montreux
Office du tourisme de Montreux,
Montreux
Municipalité de Morges, Morges
Compagnie du chemin de fer
Nyon-St-Cergue-Morez, Nyon
Imprimeries Réunies S.A., Renens
Municipalité de Ste-Croix,
Ste-Croix

Association des intérêts de Vevey
et environs, Vevey
Chemins de fer électriques veveysans,
Vevey
Municipalité de Vevey, Vevey
Société des produits Nestlé S.A.,
Vevey
Office du tourisme de Villars et
environs, Villars-sur-Ollon

Valais

Office du tourisme d'Anzère, Anzère
Verkehrsbetriebe Betten-Bettmer-
alp AG, Bettmeralp
M. Marcel Clivaz, Directeur,
Swiss Hotel Association,
Hotel Management School
Les Roches, Bluche-Randogne
Brig-Visp-Zermatt-Bahn, Brig
Furka-Oberalp-Bahn, Brig
Gornergrat-Bahn, Brig
Stadtgemeinde Brig-Glis, Brig
Société de développement de
Champéry, Champéry
Commune de Chermignon,
Chermignon
CMP Promotion, Crans
M. Barras, Agence immobilière
Barras, Crans-sur-Sierre
Golf-Club, Crans-sur-Sierre
Société des sports et de développe-
ment, Crans-sur-Sierre
Société des téléphériques de Crans-
Montana S.A., Crans-sur-Sierre
Genossenschaft Feriendorf Fiesch,
Fiesch
Vereinigung zur Förderung des Tou-
rismus in der Region Goms, Fiesch
Swiss Association of English Speaking
Hotel Schools, Le Bouveret
Office du tourisme d'Haute Nendaz,
Haute Nendaz
Gemeinde Leukerbad, Leukerbad
Kur- und Verkehrsverein Leukerbad,
Leukerbad
Commune de Martigny, Martigny
Office régional du tourisme, Martigny

Société de développement de Mon-
tana-Vermala, Montana-Vermala
Commune de Monthey, Monthey
Commune de Randogne, Randogne
Luftseilbahnen Saas Fee AG, Saas Fee
Verkehrsverein Saas Fee, Saas Fee
Société de développement de Sierre
et Salgesch, Sierre
Banque cantonale du Valais, Sion
Canton du Valais, Sion
Office du tourisme de Sion et
environs, Sion
Union valaisanne du tourisme, Sion
AG für Verkehrsbetriebe, Leuk-
Leukerbad und Umgebung LLB,
Susten
Société de développement de Verbier,
Verbier
Buchdruck Offset Mengis, Visp
Gemeinde Visp, Visp
Gemeinde Zermatt, Zermatt
Kur- und Verkehrsverein Zermatt,
Zermatt
Seiler Hotels Zermatt AG, Zermatt

Neuchâtel

Nouvelle Imprimerie Courvoisier SA,
La Chaux-de-Fonds
Office du tourisme de La Chaux-de-
Fonds, La Chaux-de-Fonds
Banque cantonale neuchâteloise,
Neuchâtel
Office du tourisme de Neuchâtel
(ADEN), Neuchâtel
Fédération neuchâteloise du tourisme,
Neuchâtel
République et Canton de Neuchâtel,
Neuchâtel
Ville de Neuchâtel, Neuchâtel

Genève

Imprimerie Sprint, Genève
Maus Frères S.A., Genève
Naville & Cie. S.A., Genève
Office du tourisme de Genève,
Genève
Patek Philippe S.A., Genève

République et Canton de Genève,
Genève
Silverhotels R. Thiévent SA, Genève
Société des hôteliers de Genève,
Genève
Ville de Genève, Genève
Orgexpo, Grand-Saconnex
Commune de Meyrin, Meyrin
Commune de Versoix, Versoix

Jura

République et Canton du Jura,
Delémont
Banque cantonale du Jura,
Porrentruy
Fédération du tourisme de la
République et du canton du Jura,
Saignelégier

7. Liechtenstein

Regierung des Fürstentums
Liechtenstein, Vaduz

CONTRIBUANTS VOLONTAIRES

Verkehrs- und Verschönerungs-
Verein, Aarau
Pension Hari, Adelboden
Municipalité d'Aigle, Aigle
Commune d'Auvernier, Auvernier
Institut Baldegg, Baldegg
Basler Hotelier-Verein, Basel
Carrosserie Gangloff AG, Bern
Autolinee Bleniesi, Biasca
Verkehrsverein Brienz, Brienz
Schaller-Frewi AG, Briefumschlag-
und Papierwarenfabrik, Brugg
Gemeinde Büron, Büron
Società cooperativa ferroviaria Monte
Generoso, Capolago
Schwestern-Institut Heiligkreuz,
Cham
Société de développement de
Châtel-St-Denis/Les Paccots,
Châtel-St-Denis

Société d'exploitation des câbles électriques, Cortaillod
Druckerei F. Kälin, Einsiedeln
Stiftschule Einsiedeln, Einsiedeln
Vontobel Druck AG, Feldmeilen
Gemeinde Frutigen, Frutigen
Kur- und Verkehrsverein Frutigen Frutigen
Fert & Cie, succ. de l'Agence de voyages Blenk et Fert, Genève
Raymond Weil S.A., Fabrique d'horlogerie, Genève
Transports publics genevois, Genève
Association des intérêts de Glion, Glion
Municipalité de Grandson, Grandson
GWC General Watch S.A., Grenchen
Gemeinde Grüningen, Grüningen
Commune de Gruyères, Gruyères
Commune d'Hauterive, Hauterive
Gemeinde Heiden, Heiden
Gemeinde Hergiswil, Hergiswil
Gemeinde Hinwil, Hinwil
Calendaria AG, Druckerei und Verlag, Immensee
Bergbahn Lauterbrunnen-Mürren, Interlaken
Alpar, Flug- & Flugplatzgesellschaft AG, Kehrsatz
Gemeinde Kriens, Kriens
Diavox S.A., Institut moderne de langues, Lausanne
Imprimerie Vaudoise, Lausanne
Huguenin Médailleurs S.A., Le Locle
Stadt Lenzburg, Lenzburg
Meilleret-Les Diablerets-Vers-l'Eglise S.A., Les Diablerets
Hôtel Jolimont, M. Bernard Délez, Les Marécottes
Commune des Ponts-de-Martel, Les Ponts-de-Martel
Hôtel La Paix, Leysin
Società del Teatro e Casino-Kursaal di Lugano S.A., Lugano

Compagnie du chemin de fer Martigny-Orsières, Martigny
Société de développement de Martigny, Martigny
Einwohnergemeinde Matten, Matten bei Interlaken
Association des intérêts de Morgins, Morgins
Seilbahnen AG Blatten-Belalp-Aletsch, Naters
Jacobs Suchard Tobler SA, Neuchâtel
Städli-Lift AG, Oetwil a. See
Verkehrsverein Rapperswil-Jona, Rapperswil
Motel de Rennaz-Montreux, Hôtel-Route S.A., Rennaz
Buchdruckerei Richterswil AG, Richterswil
Société de développement de Romont, Romont
Hotel-Restaurant Bahnhof, Schönried
Kur- und Verkehrsverein, Sils
Provins, Fédération de producteurs de vins du Valais, Sion
Verkehrsverein Spiez, Spiez
Kurverein Stechelberg, Stechelberg
Autoverkehr Thun-Goldiwil-Heiligenschwendi AG, Thun
Thunersee-Beatenbergbahn, Thun-Dürrenast
Verkehrsverein Thusis, Thusis
Kur- und Verkehrsverein Unterwasser, Unterwasser
Säuberlin & Pfeiffer S.A., Imprimerie, Vevey
Kurverein Vitznau, Vitznau
Kurverein Weggis, Weggis
Verkehrsverband Tösstal-Zürcher Oberland, Wetzikon
Gemeinde Ziefen, Ziefen
Autobusbetrieb Zürich-Zollikon-Küsnacht, Hans Baumgartner, Zollikon
K. Klarer-Secchi, Konditorei-Pension Zuoz
Accumulatoren-Fabrik Oerlikon, Zürich

Hotel Rothus AG, Zürich
Hotel Adler, Zürich
Hotel du Théâtre, Zürich
Locher & Cie AG, Bauingenieure und Bauunternehmer, Zürich
Schweizerischer Berufsverband für Tanz und Gymnastik, Zürich

COMITÉ

Cevey Jean-Jacques, président de l'ONST, a. conseiller national, directeur «Nouvelle Revue hebdo», Lausanne

Confédération:

Bodenmüller Rolf, Dr., ministre, chef du service des Suisses de l'étranger, Berne
Nordmann Jean-Luc, directeur de l'OFIAMT, Berne
Jaggi Wilhelm B., directeur-adjoint, Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne
Keller Peter, Dr., chef du service du tourisme, OFIAMT, Berne (suppl.)

Chemins de fer fédéraux:

Blumenthal Paul, directeur-adjoint Marketing voyageurs, CFF, Berne
Weibel Benedikt, Dr., directeur général Marketing voyageurs, CFF, Berne
Zoebeli Chris, chef du service du trafic international, CFF, Berne
Kaelin Jean-Pierre, Dr., directeur de la direction du personnel CFF, Berne (suppl.)

Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses:

Chopard François, avocat, secrétaire général des PTT, Berne

Rüeggsegger Hans E., avocat, directeur suppléant, division du marketing des télécommunications des PTT, Berne

Stärkle Guido, directeur de la division de l'exploitation du service postal des voyageurs, PTT, Berne

Bissegger Alfred, secrétaire général adjoint des PTT, Bern (suppl.)

American Express Travel Related Services Inc., Zurich:

Bühlmann Eddy, président de la direction, Zurich

Eberschweiler Peter, directeur général adjoint, Zurich (suppl.)

Association suisse des directeurs d'offices du tourisme (ASDOT):

Messeiller Patrick, président de l'ASDOT, directeur de l'Office du tourisme, Verbier

Accola Martin, directeur de l'Office du tourisme, Klosters (suppl.)

Association suisse des entreprises de transport à câbles (ASC):

Gurtner Reto, délégué du Conseil d'administration, Bergbahnen Crap Sogn Gion AG, Laax

Greco Franco, Vicedirettore A.C.T., Pregassona (suppl.)

Association suisse des stations thermales:

Wenger Walter, directeur de l'Association suisse des stations thermales, directeur de l'Office du tourisme, Baden

Ogay Claude, directeur du Centre Thermal d'Yverdon-les-Bains, Yverdon (suppl.)

Berne, Canton:

Müller Peter, Dr, chef de l'Office cantonal du tourisme, Berne

Reichen Stefan, adjoint de l'Office cantonal du tourisme Berne (suppl.)

Berne, Ville:

Rösli Walter, directeur de l'Office du tourisme de Berne, Berne

Krebs Ulrich, Dr, directeur de l'Office de l'économie de la ville de Berne, Berne, (suppl.)

Chemin de fer rhétique:

Walter Jakob, chef Marketing/ Production, chef du service commercial du Chemin de fer rhétique, Coire

Hochstrasser Willi, chef marketing, Chemin de fer rhétique, Coire (suppl.)

Chemin de fer des Alpes bernoises, Bern-Lötschberg-Simplon, Berne:

Tromp Mathias, Dr, vice-directeur, BLS, Berne

Agner Theo, chef du service, BLS, Berne (suppl.)

Ente Ticinese per il Turismo:

Foglia Eugenio, directeur de l'Ente Ticinese per il Turismo, Bellinzona

Barenco Sergio, vice-directeur de l'Ente ticinese per il turismo, Bellinzona (suppl.)

Fédération suisse des écoles privées:

Bagnoud Prosper, directeur du Chaperon-Rouge, Crans-sur-Sierre
Flury Johannes, pasteur, Schiers (suppl.)

Fédération suisse des cafetiers, restaurateurs et hôteliers:

Moren Pierre, président d'honneur de la FSCRH, Sion

Hübscher Werner, directeur de la FSCRH, Zurich

Märky Moritz, président de l'Office du tourisme de St-Moritz, St-Moritz (suppl.)

Fédération suisse des cheminots:

Bucher René, vice-président SEV, Berne

Gross Manfred, collaborateur scientifique, SEV, Berne (suppl.)

Fédération suisse du tourisme:

Künzi Gottfried F., directeur de la FST, Berne

Anrig Peter, notaire, directeur adjoint de la FST, Berne (suppl.)

Fribourg-Neuchâtel-Jura-

Jura bernois:

Gauchat Emile, président de l'Office du tourisme du Jura bernois, Moutier

Von Mühlénen Jean-Michel, directeur de l'Office du tourisme du Jura bernois, Moutier (suppl.)

Genève, Canton:

Bryand François, directeur de l'Office du tourisme, Genève

Bosson Jean-Pierre, secrétaire du département des beaux-arts de la Ville de Genève, Genève (suppl.)

Grandes banques suisses:
Pfenniger Peter, Dr, directeur-adjoint,
Société de Banque Suisse, Bâle
Knecht Werner, vice-directeur,
Société de Banque Suisse, Bâle
(suppl.)

Grisons, Canton:
Brändli Christoffel, conseiller
d'Etat, chef du Département de
l'Economie publique et de
l'Intérieur, Coire
Jost Christian, Dr, a. conseiller
national, Davos Platz (suppl.)

*Gouvernement de la Principauté
de Liechtenstein*
Ritter René, conseiller d'Etat,
Principauté de Liechtenstein, Vaduz
Konrad Berthold, directeur,
Office national du tourisme
de Liechtenstein, Vaduz (suppl.)

*Institut de recherches sur les loisirs et
le tourisme, Université de Berne:*
Müller Hansruedi, Dr, directeur de
l'Institut de recherches sur les
loisirs et le tourisme à l'Université
de Berne, Berne
Kramer Bernhard, Dr., assistant
à l'Institut de recherches sur les
loisirs et le tourisme à l'Université
de Berne, Berne (suppl.)

*Institut de tourisme et d'économie
des transports de l'Ecole des hautes
études économiques et sociales de
Saint-Gall:*
Kaspar Claude, Prof. Dr, président de
la direction de l'Institut de tourisme
et d'économie des transports de
l'Ecole des hautes études économi-
ques et sociales de Saint-Gall,
Saint-Gall

Schmidhauser Hanspeter, Dr,
directeur à l'Institut de tourisme
et d'économie des transports de
l'Ecole des hautes études
économiques et sociales de Saint-
Gall, Saint-Gall (suppl.)

Milieux intéressés au tourisme routier:
Automobile Club de Suisse:
Merz Hans-Ulrich, directeur général
ACS, Berne
Touring-Club Suisse:
Membrez Etienne, directeur du TCS,
Genève
Fédération routière suisse:
Schälchli Jakob, Dr, secrétaire
général de la FRS, Berne
Fischer Heinrich, directeur
de l'ASTAG, Berne (suppl.)

Musée suisse des transports:
Waldis Alfred, Dr, h.c., président
d'honneur du MST, Lucerne
Rey Fredy, directeur du musée
suisse des transports, Lucerne
(suppl.)

*Oberaargau-Solothurn-Seeland-
Transport:*
Sinzig Ueli, directeur Oberaargau-
Solothurn-Seeland-Transport,
Langenthal
(suppl. vacant)

Office du tourisme de Bâle:
Ryhiner Hans-Peter, directeur de
l'Office du tourisme de Bâle,
Bâle
Rhein Denis L., directeur adjoint
de l'Office du tourisme de Bâle,
Bâle (suppl.)

Office du tourisme des Grisons:
Cavelty Luregn M., Dr, conseiller
aux Etats, président de l'Office
du tourisme des Grisons, Coire

Hartmann Marco, directeur de l'Office
du tourisme des Grisons, Coire
(suppl.)

Office du tourisme, Lucerne:
Illi Kurt H., directeur de l'Office
du tourisme de Lucerne, Lucerne
Meyer Werner, membre du Comité de
l'Office du tourisme de Lucerne,
Lucerne (suppl.)

*Office du tourisme de l'Oberland
bernois:*
Twerenbold Walter, directeur de
l'Office du tourisme de l'Oberland
bernois, Interlaken
Siedler Jean-Paul, vice-président de
l'Office du tourisme de l'Oberland
bernois, Meiringen (suppl.)

*Office du tourisme de la Suisse
centrale:*
Diermeier Kurt, directeur de
l'Office du tourisme de la
Suisse centrale, Lucerne
Ettlin Robert, directeur du
Stanserhornbahn, Stans (suppl.)

*Office du tourisme de la Suisse
orientale:*
Vonaesch Alberto, directeur des Offices
du tourisme de la Suisse orientale
et de Saint-Gall, Saint-Gall
Graf Beat, président de l'Office du
tourisme de la Suisse orientale
et de Saint-Gall, Saint-Gall (suppl.)

*Office du tourisme du Canton de
Vaud:*
Tauxe Georges, directeur
de l'Office du tourisme du Canton
de Vaud, Lausanne
Schwizgubel Pierre, directeur de
l'Association des intérêts de
Lausanne, Lausanne

Ferla Michel, directeur de l'Office du tourisme, Montreux (suppl.)

Organisation Internationale de Voyages Hotelplan, Zurich:

Zürcher Walter, directeur, Zurich

Mella Mario, directeur adjoint, Zurich (suppl.)

Philip Morris SA:

Crettaz Ulrich, Sous-Directeur,

Philip Morris SA, Lausanne

Pantet Raymond, Directeur affaires et relations publiques,

Philip Morris SA, Lausanne

(suppl.)

Société suisse des hôteliers:

Bally Peter, hôtelier, Vitznau

de Mercurio Carlo, président central de la SSH, Lausanne

Dietrich Franz, vice-président de

l'ONST, a. conseiller national,

a. directeur de la Société

suisse des hôteliers, Berne

Bonvin Jean-Claude, Hôtel Golf et

Sport, Crans-sur-Sierre (suppl.)

Swissair:

Bohnenblust Romy, chef de promo-

tion Alpine Region, Swissair, Zurich

Kissenpfennig Hans, département

communication marché, Zurich

Vollenweider Walter, route manager

Extrême-Orient, Zurich

(suppl. vacant)

Swiss Bankers Travellers Cheque

Centre:

Frey Fritz, président SBTC, Berne

(suppl. vacant)

Tessin:

Bazzi Federico, avocat, président

de l'Office du tourisme d'Ascona

Ascona

Bonalumi Luigi, a. directeur de l'Ente Turistico di Locarno e Valli, Locarno (suppl.)

Union des transports publics:

Pfund Carl, Dr, directeur de l'Union

des transports publics, Berne

Willi Werner, directeur

de la Compagnie Vitznau-Rigi,

Vitznau (suppl.)

Union valaisanne du tourisme:

Bumann Hubert, directeur, Luftseil-

bahnen Saas Fee, Saas Fee

Kalbermatten Melchior, directeur

de l'Union valaisanne du tourisme,

Sion (suppl.)

Villes heureuses de Suisse:

Bugnon Albert, président des Villes

heureuses de Suisse, directeur de

l'Office du tourisme, Fribourg

Egli Erich, directeur de l'Office

du tourisme de Soleure, Soleure

(suppl.)

Voyages Kuoni SA, Zurich:

Heiniger Kurt, directeur général,

Zurich

Rickenbacher Urs, Dr., directeur

incoming, Zurich (suppl.)

Zurich, Canton:

Lang Hedi, conseillère d'Etat,

chef de la Direction de l'économie

publique du Canton du Zurich,

Zurich

Knüsli Hans Heinrich, secrétaire

de la Direction de l'économie

publique du Canton de Zurich,

Zurich (suppl.)

Zurich, Ville:

Kühne Ralph, secrétaire général,

département du maire de la ville

de Zurich, Zurich

(suppl. vacant)

Office du tourisme de Zurich:

Strub Edith, directrice de l'Office

du tourisme de Zurich et environs,

Zurich

Bitterli Rudolf E., Dr, caissier de

l'Office du tourisme de Zurich

et environs, directeur général

magasins Globus, Zurich (suppl.)

BUREAU

Cevey Jean-Jacques, président de

l'ONST, a. conseiller national,

directeur «Nouvelle Revue hebdo»

Lausanne

Blumenthal Paul, directeur-adjoint,

Marketing voyageurs de CFF, Berne

Bumann Hubert, directeur, Luftseil-

bahnen Saas Fee S.A., Saas Fee

Cavelty Luregn M., Dr, conseiller

aux Etats, président de l'Office

du tourisme des Grisons, Coire

Chopard François, avocat, secrétaire

général des PTT, Berne

de Mercurio Carlo, président central

de la Société suisse des hôteliers,

Lausanne

Diermeier Kurt, directeur de l'Office

du tourisme de la Suisse centrale,

Lucerne

Dietrich Franz, vice-président de

l'ONST, a. conseiller national,

a. directeur de la Société

suisse des hôteliers, Berne

Kissenpfennig Hans, chef du marke-

ting et communication, Swissair,

Zurich

Nordmann Jean-Luc, directeur de

l'OFIAMT, Berne

Pfund Carl, Dr, directeur de l'Union

des transports publics, Berne

Sinzig Ueli, directeur, Oberaargau-

Solothurn-Seeland-Transport,

Langenthal

Solari Marco, directeur de l'Ente

Ticinese per il Turismo, Bellinzona

COMMISSION DE CONTRÔLE

Chef:

Erni Franz, chef du service du personnel et des finances, OFIAMT, Berne

Membres:

Camanni Bruno, directeur de l'Office du tourisme de la Ville de Winterthour, Winterthour
Gmür Fredi, directeur de l'Office du tourisme, Savognin

Suppléants:

Moretti Alice (Mme), membre du Grand Conseil, Melide
Tauxe Georges, directeur de l'Office du tourisme du canton de Vaud, Lausanne

DIRECTION ET REPRÉSENTATIONS

Siège de Zurich

Bellariastrasse 38, case postale
8027 Zurich

Leu Walter, directeur

Zimmermann Hans, directeur-suppléant

Kuhn Peter, sous-directeur

Chefs de service:

Baumgartner Roland, Dr,
Revue «Suisse»

Buchegger Notker, Comptabilité,
organisation et informatique

Egger Niklaus, Expositions et
décorations

Enzen Jean-Pierre, Presse suisse

Ferrari Loris, Expédition

Frank Hans-Peter, Presse étrangère

Geissler John, Etude des marchés

Jacoma Athos, Promotion des ventes
et transports publiques

Keller Heinz, Information
Schwab Heinz, Publicité et moyens
promotionnels

Stiefel Jürg, Personnel et formation

Wyler Theo, Tâches spéciales

A. Représentations ONST

NL-1017 BB Amsterdam

Nationaal Zwitsers Verkeersbureau
Koningsplein 11

Tél. 020/622 20 33

Téléfax: 020/625 59 85

Chef: Eberhard Urs

B-1000 Bruxelles

Office National Suisse du Tourisme
Rue Royale 75

Tél. 02/218 02 05, Téléfax: 02/
218 30 29

Chef: Brechtbühl Eva

*Chicago, IL. 60601 USA**

Swiss National Tourist Office
150 N. Michigan Avenue

Tél. 0312/630 58 40

Téléfax: 0312/630 58 48

Chef: Knöpfel Monika

*D-4000 Düsseldorf***

Schweizer Verkehrsbüro

Kasernenstrasse 13

Tél. 0211/323 09 13

Téléfax: 0211/13 34 36

Chef: Freiburghaus Adelheid

D-6000 Frankfurt a. M.

Schweizer Verkehrsbüro

Kaiserstrasse 23

Tél. 069/256 00 10

Téléfax: 069/256 00 138

Chef: Michel Peter

*D-2000 Hamburg 1***

Schweizer Verkehrsbüro

Speersort 8/IV

Tél. 040/32 14 69

Téléfax: 040/32 39 00

Chef: vacant

GB-London W1V 8EE

Swiss National Tourist Office

Swiss Centre,

New Coventry Street

Tél. 071/734 19 21, Tx 051/21295

Téléfax: 071/437 45 77

Chef: Bühler Joseph

*Los Angeles, CA 90245, USA**

Swiss National Tourist Office

222 No. Sepulveda Blvd., Suite 1570

El Segundo

Tél. 0310/335 5980

Téléfax 0310/335 5982

Chef: Bühlmann Erich

E-28013 Madrid

Oficina Nacional Suiza del Turismo

Edificio España, Gran Vía 84

Tél. 01/559 41 12

Téléfax: 01/547 08 52

Chef: Fragnière Marcel

I-20121 Milano

Ufficio Nazionale Svizzero del
Turismo

Centro Svizzero, Piazza Cavour 4

Tél. 02/76 01 31 14

Téléfax: 02/76 00 11 63

Chef: Adank Matthias

*D-8000 München 40***

Schweizer Verkehrsbüro

Leopoldstrasse 33

Tél. 089/33 30 18

Téléfax: 089/34 53 46

Chef: vacant

New York, N. Y. 10020, USA

Swiss National Tourist Office

Swiss Center, 608 Fifth Avenue

Tél. 0212/757 59 44, Tx 023/23 60 58

Téléfax: 0212/262 61 16

Chef: Klee Helmut

F-75009 Paris

Office National Suisse du Tourisme

Porte de la Suisse, 11bis, rue Scribe

Tél. 01/47 42 45 45, Tx 042/220779

Téléfax: 01/47 42 43 88

Chef: Goumaz Michel

*I-00187 Roma****
Ufficio Nazionale Svizzero del
Turismo
Via Boncompagni 61
Tél. 06/48 28 521
Téléfax: 06/48 28 264
Chef: Heuberger Stefan

*San Francisco, CA 94108, USA*****
Swiss National Tourist Office
250 Stockton Street
Tél. 0415/362 22 60
Téléfax: 0415/391 15 08
Chef: Lustenberger Joe

S-10366 Stockholm
Schweiziska Turistbyrån
Kungsgatan 36, Box 3316
Tél. 08/23 41 00, Tx 054/17607
Téléfax: 08/24 05 23
Chef: Vintilescu Kim (Mme)

*D-7000 Stuttgart 1***
Schweizer Verkehrsbüro
Neue Brücke 6
Tél. 0711/29 65 45
Téléfax: 0711/226 27 69
Chef: Saviola Victor

Tokyo 107, Japon
Swiss National Tourist Office
CS Tower, 2nd floor,
1-11-30 Akasaka Minato-ku
Tél. 03/3589 55 88, Tx 072/29788
Téléfax: 03/3224 08 88
Chef: Lauber Fritz

Toronto, Ont. M5H 3Y9, Canada
Swiss National Tourist Office
154 University Avenue, 6th floor,
Suite 610
Tél. 0416/971 9734
Téléfax: 0416/971 6425
Chef: Dulio Bernardino

A-1010 Wien
Schweizer Verkehrsbüro
Kärntnerstrasse 20
Tél. 0222/512 74 05
Téléfax 0222/513 93 35
Chef: Oegerli Klaus

* dépendant de New York
** dépendant de Francfort
*** dépendant de Milan
**** dépendant de Los Angeles